



เรื่องราวของ“ราชินีทองคำ ซิกิ”โจรสลัดที่มาจากภาคเดอะมูฟวี่!

ตอนที่ 0 “สตรอง เวิลด์”

ศูนย์  
บัญชาการ  
กองทัพเรือ

ประมาณ  
3 ปีก่อน  
ยุคสมัย  
อันรุ่งเรือง  
ของโจรสลัด

ใน  
ยุคสมัย  
ก่อนที่  
จะเกิดมา

จอมพล  
คือ!!!



แกไม่จบ แต่ฉัน  
จบแล้ว!!

การประชุม  
ยังไม่จบนะ!!!



โรเจอร์และ  
ราชสีห์ทองคำ  
ได้มีการติดต่อกัน

ตำแหน่ง  
โลกใหม่  
บริเวณทะเล  
เอ็ดวอร์...

!!!

หยุด  
เดี๋ยวนี้  
การป!!!

แจ้ว!!



อีกอย่าง ฉันก็  
ไม่อยากให้นาย  
มาขึ้นเรือฉันหรอก  
นายมันตัวทำตาย  
เรือชัดๆ

นายได้รับ  
คำอนุญาตแล้ว  
รึยังล่ะ?

เฮ้ สิจูจ้ง  
ให้ฉันขึ้นเรือเธอ  
ด้วยได้ปะ  
ถ้าจะออกทะเลนะ

ฉันไม่ต้องการ  
ยศที่สูงกว่านี้  
เพื่อทำในสิ่งที่ฉัน  
อยากทำหรอก

คุณการป~  
คุณปฏิเสธ  
คำแต่งตั้งเลื่อนยศ  
อีกแล้วหรอเนี่ย!?



อย่าพูดอย่างนั้นน่า~!!  
ฉันจะเป็นคนที่ไปจัดการ  
เจ้าโรเจอร์นะ!!

โ้ คุณนี่เท่  
เหมือนเดิมเลยนะ



โอ้โฮ พดเอกเซ็นโงค  
กับพดโทการบจะไปลุย  
ภารกิจการเดียวกันระอะ!!  
หืม!?

ใช่ เพราะว่าเป็น  
โรเจอร์โงคละ...!  
เขาไม่ปล่อยไปง่ายๆ  
หรอก..!

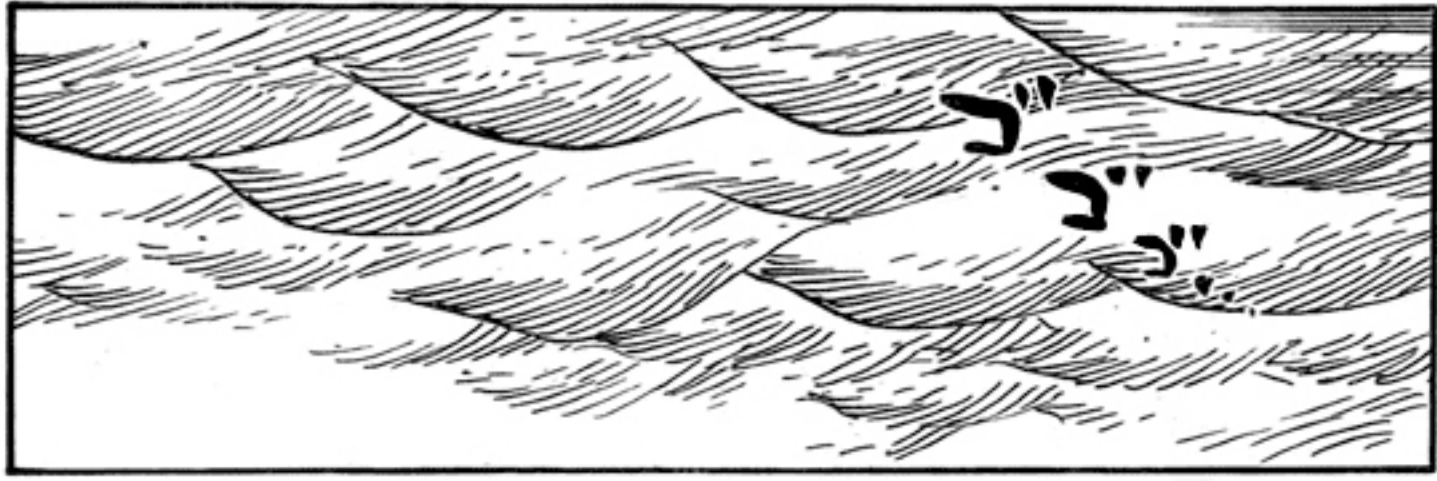


นั่นไม่ใช่  
ประเด็น  
ว้อย!!!

ใจเย็นนะ~  
เสร็จงานนี้นาย  
จะบอกใครว่าเป็น  
ผลงานของนาย  
คนเดียวก็ได้

ไม่ต้อง  
เข้ามายุ่ง  
เลย!!

การบ!!  
เรื่องของชิกิ  
มันเป็นความ  
รับผิดชอบของฉัน



โลกใหม่



เอ้อใช่!  
คุณศรีอภัส!  
กลับต้นเขาว่าไงอะ  
!?

มันก็มี  
จุดอ่อนน่า  
ไอ้โง่!!!

เฮ้ย แล้วนาย  
จะไปกลัวทำไม  
โง่งนายก็แยกส่วน  
ร่างกายได้อยู่แล้ว  
ไม่ใช่หรือ?

เขาจะไม่สู้ใช้รีเปล่า!?  
คุณเป็นทอมของเขา  
รีบไปบอกให้เขา  
หยุดเซ~!!



กลับต้นโรเจอร์!!!  
ผมยังไม่อยาก  
ตายยยยย~!!!

ทำตามทีราชสีห์ทองคำ  
พุดมาเถอะ~~!!!



โรเจอร์ไม่มีเวลา  
เหลือมากแล้ว...!!



จงเชื่อมั่นใน  
โอโรเจ็คชั่น  
เรือของทอม!!

คุณเรย์ลี  
~~~!!

ยอมแพ้เถอะน่า  
เราก็อยู่ด้วยกันมานาน  
เคยเห็นเราทำอะไร  
เขาได้สักครั้งมั๊ยล่ะ?

น่าเสียดายนะ  
ท่าทางเขาจะยัง  
ฟิตเต็มที่อยู่นะ

ว๊ว!!



ถ้าเราสามารถตัวกัน  
และใช้แผนการสุดยอด  
ที่ฉันคิดมานานแล้วล่ะก็...  
พวกเราสามารถครองโลก  
ได้สบายๆเลยล่ะ!!!

มาเป็นมือขวา  
ของฉันเถอะ  
โรเจอร์!!!

โรเจอร์!! ก็ครั้งกันนะที่ฉัน  
ต้องถามแกเรื่องนี้!!! เรามัน  
แตกต่างกันตั้งแต่สมัยก่อน  
แต่ฉันจะลืมเรื่องนั้นไปซะ!!!

แกรู้ที่ตั้งของอาวุธโบราณ  
ที่สามารถทำลายโลกได้!!  
และฉันเองก็มีกำลังรบ  
ที่มากมายมหาศาล!!



มันไม่มีความหมาย  
ที่จะเป็นโจรสลัด  
ถ้าฉันไม่ได้ทำในสิ่งที่  
ต้องการหรอก จริงมั๊ย?

ไอ้ที่แกกดตันเราอยู่  
มันไร้ประโยชน์น่า!!!

แต่ฉัน  
ไม่สนใจที่จะ  
“ครอบครองโลก”  
เลยวะ ซิกิ!!!

ไม่เห็นหรือ  
ว่ามันพาพวกมา  
เยอะแคะไทน  
อ๊ะ~!!

ก็ปตานนน  
หยุดน้ำ  
~~~~!!

ถอยไป  
เดยปะ

คำต่อนั้น  
หมายความว่า  
...

พวกแกอยาก  
จะถูกฆ่าตายตรง  
ตอนนี้ ไซ้โหมทา  
!!!

มัน  
หมายความว่า  
เราจะซัดพวกแก  
ให้ละต่างหากละ  
เพีย!!!



ราชสีห์  
ทองคำ  
!!!

ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ!!

ゴオオオオオオオオオオ!!

ฉันขอปฏิเสธ  
ข้อเสนอของแก  
!!!

ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ!!

“ราชสีห์ทองคำ”  
ซิกิและอนาคต  
“จ้าวแห่งโจรสลัด”  
โกลด์ โรเจอร์

เป็นที่รู้จัก  
กันในนาม

นี่เป็นสงคราม  
ครั้งยิ่งใหญ่  
จากหัวหน้าของ  
กองทัพโจรสลัด

ทุกคนขนานนาม  
การปะทะครั้งนี้ว่า  
สงครามในเอ็ดวอร์

หลายคนคิดว่า  
เรือของโรเจอร์  
คงพ่ายแพ้  
อย่างง่ายดาย

แต่กลับถูกช่วย  
ไว้อย่างน่าอัศจรรย์  
จากพายุและอากาศ  
ที่เปลี่ยนแปลงใน

ผลลัพธ์  
นั้น...

พริบตา...

และพวกเขา  
ทั้งสองกลุ่มก็ถอนตัว  
ออกจากสมรภูมิ...

กิดอุบัติเหตุ  
ที่ไม่คาดคิดขึ้น  
กับซิกิ

คือกองทัพเรือรบ  
ของซิกิ ถูกจมลง  
ไปกว่าครึ่ง



มันแทงลงไปลึกมาก  
หากพยายามดึง  
ออกมา

มันไม่ยอมหลุด  
ออกมาเลย

ชีวิตของคุณอาจ  
เป็นอันตรายได้...

ว่าแล้ว



เอ่อ...สรุปเราทำ  
อะไรกับพวกมาดัยนี่  
ได้รึเปล่า?

ไอ้ ดีอกเตอร์  
อินดีโก้..



นั่นมันคุณ  
เองว้อย!!

อ้าว? นี่มันไก่  
ที่ไหนล่ะเนี่ย?

**ปิ๊ง!**

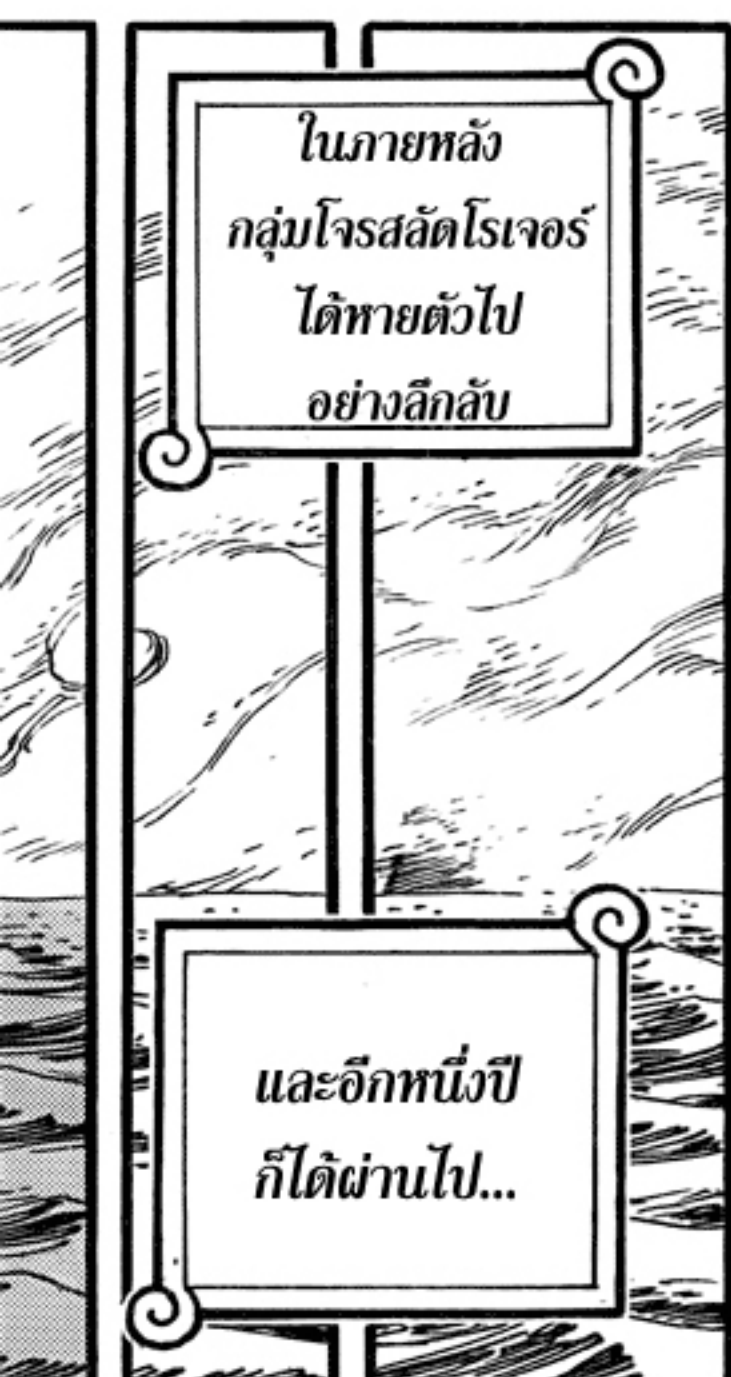


ความจริงแล้ว  
เราไม่ได้เจอคนที่โดน  
พวกมาดัยปักหัวในสงคราม  
แบบนี้ได้บ่อยหรอกนะ...

เออ  
ช่างมันเถอะ

แต่คุณก็รอดมาได้  
เสมอเหลือเชื่อจริงๆ

ฉันไม่ได้ฉายา "ราชสีห์"  
มาเปล่าๆหรอกนะ



ในภายหลัง  
กลุ่มโจรสลัดโรเจอร์  
ได้หายตัวไป  
อย่างถาวร

และอีกหนึ่งปี  
ก็ได้ผ่านไป...



ก็ได้พิชิตแกรนด์ไลน์  
ที่ถูกมองว่าเป็น  
เรื่องที่เป็นไปไม่ได้

ทุกคนต่างขนานนาม  
โรเจอร์ว่า  
"จ้าวแห่งโจรสลัด"



โอ้ว~ เย~!!!

อืม..

ประมาณสองปีถัดมา  
ในที่สุดกลุ่ม  
โจรสลัดโรเจอร์...

ได้สร้าง  
ความตกตะลึง  
ให้คนทั่วโลก

ว๊อ ว๊อ ว๊อ...

หัวข้อข่าว  
“จ้าวแห่ง  
โจรสลัดถูก  
จับกุมแล้ว”

ข่าวใหญ่!!

ข่าวใหญ่!!

แกก็รู้อยู่แล้ว  
ว่าหมอนั้น  
แข็งแกร่ง  
แค่ไหน!!!

ไร้สาระ!!!!  
ใครจะไปเชื่อ  
เรื่องบ้าๆแบบนี้  
กัน!!!!

นั่นเป็นข้อมูล  
ที่เชื่อถือ  
ได้ครับ

โรเจอร์  
ถูกจับเระะ

!!!!

อ้ากกก

ตรวจพบ  
ผู้บุกรุก!!!!

กัปตัน  
นั้นคุณจะ  
ไปไหน??

อย่ามาพูดอะไร  
วี่ว่่าแบบนี้อีก!!!

กัปตันครับ  
ใจเย็นด้วย!!

โอ๊ย...!!





นั่นคือ...

ทา

!!?



จำนวนละ!?

ที่ตั้งคือลาน  
ของมาริน  
ฟอร์ด!!!



เขาคือชายที่ฉัน  
เห็นความแข็งแกร่ง  
มาด้วยตาตัวเอง!!

แฮ็ก

คนเดียว!!!  
ผู้บุกรุกมีเพียงคนเดียว!!!  
“ราชสีห์ทองคำ” ซิกิ!!!

มันไม่มีทางที่ขยะ  
อย่างพวกเราจะจับ  
โรเจอร์ได้อยู่แล้ว.....

แฮ็ก



เราอาจไม่เคย  
ตกลงอะไรกันได้!!!  
แต่เราก็คือคนที่มาจาก  
ช่วงเวลาเดียวกัน  
ทั้งแกและฉัน!!!

เอาตัวมัน  
ออกมาเดี๋ยวนี้เนะ!!!  
ฉันจะฆ่ามันด้วยมือ  
ของตัวเอง!!!!

“จ้าวแห่งโจรสลัด”  
เรอะ!!!  
นี่มันเรื่องบ้า  
อะไร!!?

ถ้าแกยอมจับมือกับ  
ฉันในตอนนั้น  
แกคงได้ครองโลก  
ร่วมกันฉันไปแล้ว!!!



“เมืองแห่งจุดเริ่มต้น” ได้กทาวน...

ハッ  
アアア

แกคงไม่มีโอกาสที่สู้กับเขาแล้วละ

การประหารจะเริ่มขึ้นภายในอาทิตย์นี้ที่บ้านเกิดของเขาใน“อีสท์บดดู”



เขาคือ “จ้าวแห่งโจรสลัด”

พลเอก เซ็นโวกุ!!



อย่ามาทำให้ฉันเข้าใจว่านั่นมันเรื่องที่น่าสมเพชที่สุดสำหรับหมอนั่นชัดๆ!!

ตำนานของจ้าวแห่งโจรสลัด จะจบลงในทะเลที่อ่อนแอที่สุดวันระอะ?



.....

ドムッ

พลโท การป!!

จะสร้างความหวาดกลัวให้โจรสลัดทุกคน ความตายของโรเจอร์



ฉันจะไม่ยอมให้แกขัดขวางการประหารได้หรอก!!

อ่อนแอที่สุดแต่นั้นก็หมายถึงความสงบสุข... “อีสท์บดดู” คือสัญลักษณ์ของสิ่งนั้น

ハッ  
アアア

バッ...!!



“การ์ป”  
“เซ็นโวกุ” และ  
“ราชสีห์ทองคำ”

พวกเขาได้ทำลาย  
ครึ่งหนึ่งของเมือง  
ในมารินฟอร์ด

การปะทะ  
ได้สิ้นสุดลง

หลังจากนั้นโจรสลัด  
“ราชสีห์ทองคำ”ซิกิ  
ก็ถูกส่งตัวไป  
อิมเพลดาวน์

ริบพาคคนจับ  
ออกไปเร็ว!

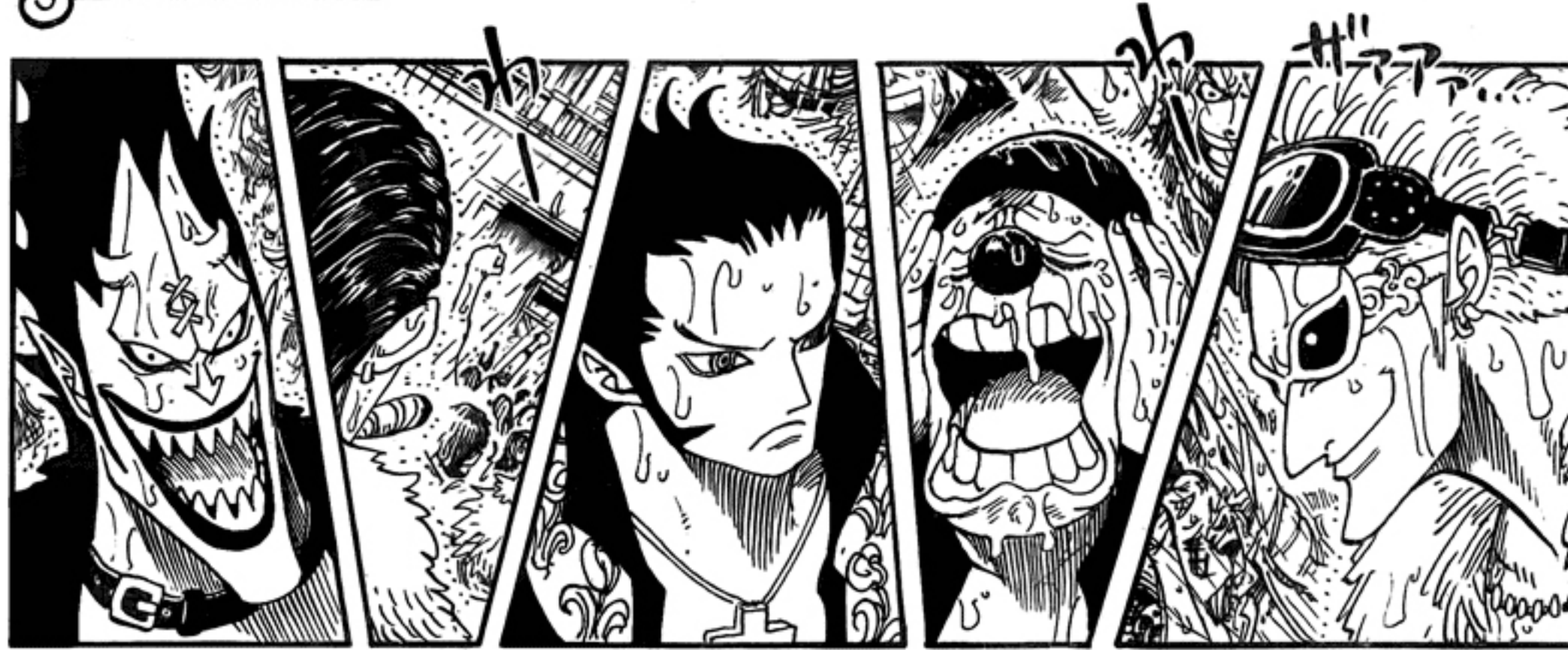
เกิดอะไร  
ขึ้น?



啊啊啊啊啊啊

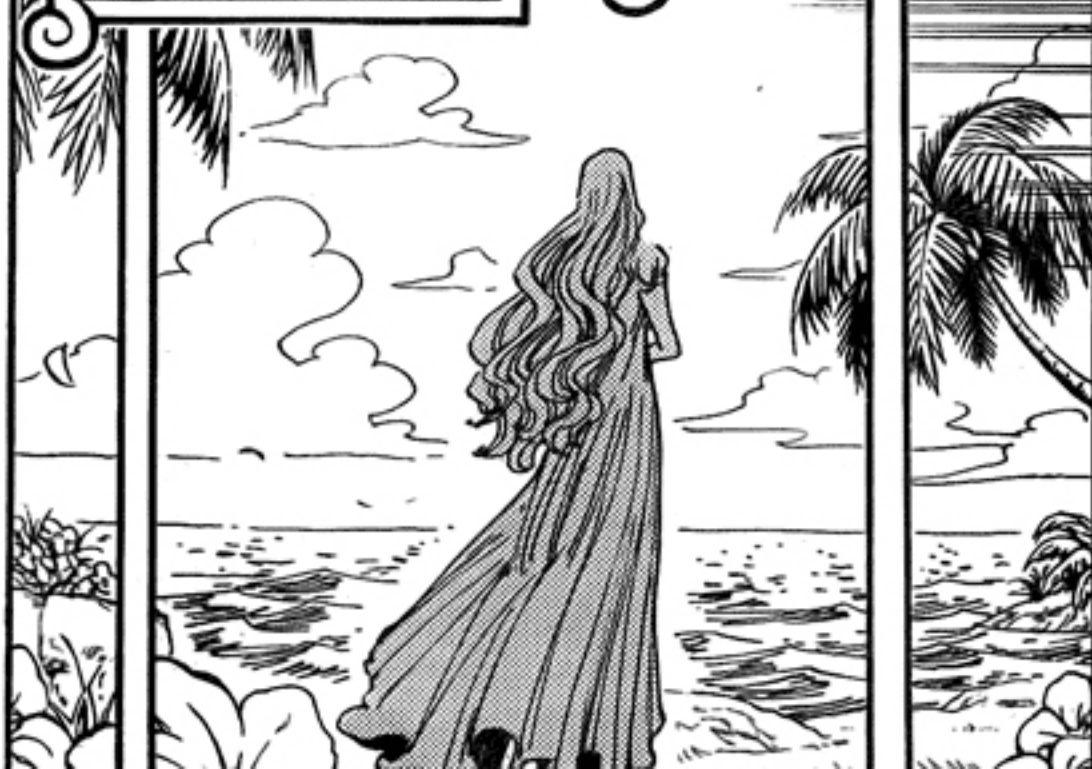
สัปดาหัดมา  
ทุกคนได้ประจักษ์  
แก่สายตา

ถึงการ  
ประหารชีวิตของ  
“จ้าวแห่งโจรสลัด”



ชาวไดโนพรกระจ่าย  
ไปทั่วทั้งโลกและ  
ทุกคนก็ได้รับรู้ถึง  
ยุคสมัยใหม่  
ที่เกิดขึ้นมา

ยุคสมัย  
แห่งโจรสลัด  
ได้เริ่มต้นขึ้นแล้ว





แหม ไม่ค่อยจะ  
รบกวนพวกเรา  
เลยนะ!

เห็นว่าจะมีโจรสลัด  
มาเพิ่มแน่ะ โออิโม!



ยุคสมัยที่นำกลั้วได้  
มาอยู่ข้างหน้าเราแล้ว!!



กัปตันคริกเก็ต!!  
เชื่อว่ากันว่าโรเจอร์ตายแล้ว  
และได้ทิ้งสมบัติมหาศาลเอาไว้!!  
เหลือเชื่อจริงๆ!!

นั่นแหละ  
เราถึงเรียกว่า  
นิยายโง่!!!



ทงยิท นายไต้ยีน  
ข่าวรีเปล่า?!

สักวัน ฉันจะขึ้นเป็น  
แชมป์โลกไม้ต่อขา!!



โฮย่าห์~~~!!!



“ยุคสมัยแห่งโจรสลัด”!?  
นั่นหมายความว่าทุกคนควร  
จะเป็นโจรสลัดรีเปล่า?

มันหมายความว่าเราต้อง  
แข็งแกร่งให้มากกว่านี้เพื่อที่  
จะได้ลงเรือโจรสลัดไงล่ะ!



ทยา!!!นั่นมันอะไรกัน?  
เด็กต้องสาปได้เกิด  
มาแล้ว!!นี่ต้องเป็น  
คำสาปของยุคสมัย  
แห่งโจรสลัดนั่นๆ!!

วะวะวะแ้ว~~~~  
วะวะวะแ้ว~~~~



ความยุติธรรมต้อง  
เข้มแข็งมากขึ้น!!!  
มากยิ่งขึ้น!!!

ฮีบ!!

ฮีบ!!

ระดับ 6

!!!

คุณยักษ์ได้ทะเล  
อิมเพลดาวน์

จ้าวแห่งโจรสลัด  
ตายแล้ว!!  
และทิ้งสมบัติ  
เอาไว้ด้วย!!

แกได้ข่าว  
รีปล่า!!!

ว้าววว ว้าววว

ยุคสมัยใหม่  
มาถึงแล้ว!!!

ฉันล่ะอยากจะ  
ออกไปจริงๆ!!!

นี่แหละจุด  
เริ่มต้นของ  
ยุคแห่งโจรสลัด  
!!

ทะเลกำลังรอกอย  
โจรสลัดกลุ่มใหม่อยู่  
!!!

ทำไมแกถึงตาย....  
โรเจอร์....!!?

!!!

โจรสลัดต่างหาก  
ที่เป็นผู้ปกครอง  
แห่งท้องทะเล...

ไร้สาระจริงๆ...  
พวกขยะจากทั่วโลก  
กำลังตามหาสมบัติ  
ที่เป็นของแก...

สักวัน  
ฉันจะทำให้  
แกเข้าใจ...

แกเรียกนี่ว่า  
“ยุคใหม่”  
งั้นเหรอ...



ราชสีห์ทองคำซิกิ  
ได้หลบหนีออกไปได้  
แต่คาดว่าคงจะซ่อนตัว  
ในอิมเพลดาวน์แห่งนี้  
อยู่ครับ

ท่านพัสดี!!  
มีรายงาน  
ด่วนครับ!

สองปีถัดมา  
จากการตาย  
ของโรเจอร์...

ตำนานของ  
อิมเพลดาวน์  
ได้ถูกทำลายลง



ดูเหมือน  
ว่าหมอนั้น  
ตัดขาดตัวเอง  
ทิ้งครับ!!



ไม่ใช่ครับ  
โซ่ตรวนไม่ได้  
ถูกถอดออก!!

โซ่ตรวนที่ทำจาก  
หินโคโรเซคิลละ!!  
มันเอาออก  
ได้ยังไง!!?



แถมเห็นดาบ  
ชั้นเลิศของฉันทัน  
รีเปล่า

ซ่าซ่าซ่า  
...

ดาบไอโต  
กับดาบโดงาราชิ  
...

ซี..ซี..ซี..

ฉันจะต้อง  
ได้เลื่อนตำแหน่ง!!  
เฮลละ ซิกิ!!



ห้ามปล่อย  
ให้ชายคนนั้น  
หนีไปได้  
เด็ดขาด!!!

ตามหา  
เขาให้เจอ!!



ขบใจสำหรับ  
สองปีที่ผ่านมา

ฉันเสียใจ  
แทนแกจริงๆ  
แต่ฉันจะออกไปละ

!!

เท่าของฉัน  
แกอยากเอาไป  
ก็ได้นะฉันไม่ต้อง  
ใช้มันอีกแล้ว

รองพัตติ  
แม็กเจลเลน!!  
ผมเจอซิกิแล้ว!!

รีบมาช่วยผมด่วน!!!

ซิกิหนีไปได้!!!

ดังนั้น...

สามารถทำลาย  
กรงที่พันธนาการ  
เขาเอาไว้...

และได้อิสระ  
สู่ท้องทะเล  
อีกครั้ง

นักโทษคนแรกในประวัติศาสตร์ที่หลบหนีออกจาก  
อิมเพลดาวน์ได้สำเร็จ ผู้บัญชาการโจรสลัด  
"ราชสีห์ทองคำ" ซิกิ

โจรสลัดที่เคย  
พ่ายแพ้มาแล้ว  
ครั้งหนึ่ง

อ่าอ่าอ่า  
อ่าอ่า

!!!

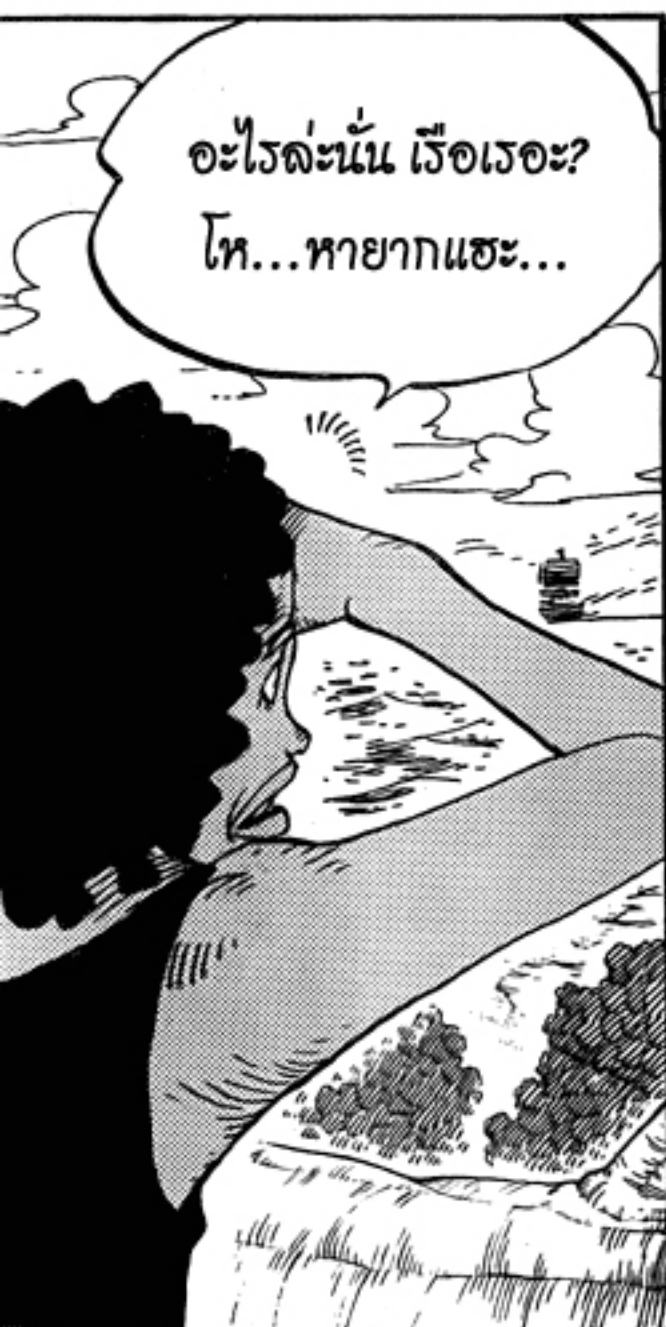
อ่าอ่าอ่า  
เยี่ยม  
แฮก...แฮก...

นี่ทะเล

...

อ้ากกกกกก  
กกก!!!







ถ้าหมอนั้น  
มาที่อีสท์บด  
ฉันจะล้มเขาเอง!!

ซิกหนีออกมาได้  
เธอได้ยื่นข่าว  
รีเปล่า?

ชะชะชะ เธอ  
ฟังได้จริงๆ!



"โกอิ่ง เมอร์รี่"  
ใช้แล้ว!!

สักวันฉันจะต้อง  
สร้างเรือลำนี้ให้ได้!!



ฉันมาหาชาย  
ที่ชื่อยาซป

เอ้อ ฉันเชื่อแรงคูส  
เป็นโจรสลัดนะ



บ้าเอ๊ย ฉันพลาด  
อีกแล้ว!!

ถูกฉันนำลาย  
พุมปากแล้ว!!

เฮ้อ เจ้าโง่นั้น...



ว่ากันว่าเขาเป็น  
โจรสลัดที่บินได้นะครับ

"ราชสีห์ทองคำ"  
เระอะ?



แฮก...แฮก...

หล่อนเป็นเด็ก  
ที่มีค่าหัว79ล้าน  
เบรีเชียวนะ!!

นิโตะ โรบิน  
อยู่ที่นั่นรี!!



รู้แล้ว...มันทำให้  
ฉันปวดหัวจริงๆ

พระราชอา!!  
ผมคิดว่าท่านตามใจ  
ท่านวาไปจูมาก  
เกินไปนะครับ!!



ฉันก็ช่วยด้วย  
อีกแรงนะ!!  
ไม่มีปัญหาจอร์!!

มัน...!! มะ...!!...!!...!!  
ไม่เจอน่า...!!

ขบวนรถ  
เป็นไง  
บ้างล่ะคะ?

หมอนี่อยากจะ  
ทดลองอาวุธ  
ใจจะขาดแล้วนะ



เวรแล้ว!!!  
ฉันออกไปไม่ได้!!!

ติดแน่น  
เลยว้อย!!!!



42องศา  
ยาก!!

มาตี้มเหล่าบิงซ์  
กันเถอะ~♪

มันยากจริงๆแฮะ  
42องศาเนี่ย!

7!!  
!!

จ้าก ฉันตดอีกแล้ว  
โยโฮโฮโฮ~



ไม่มีประโยชน์น่า  
ดาบุน...

ตอนที่ฉันอยู่  
บนเรือของโรเจอร์  
ฉันได้สืบค้นดูแล้ว  
... กลุ่มโจรสลัด  
รุมบ้านะ....



ガオオオオ



เขาอยู่ข้างในนะ  
เธออยากตี้มอะไร  
รีเปล่า?

เรย์ลี่อยู่นี่  
รีเปล่า?

ว่าไงซัจจัง  
ยินดีต้อนรับ!  
♡

ครับผม



หวัดดีจ้า  
แซดก็!!



นายหน้ออก  
มาได้รี ซิกิ

นายกำลัง  
วางแผนอะไร  
อยู่นะ....



เรย์ลี?



ฉันจะจับแกโยน  
ลงทะเลซะ  
"ราชสีห์ทองคำ"  
ถ้าแกไม่หยุดปาก

ตอนนี้คงเป็น  
ยุคของแก  
แล้วใช่ไหม  
"หนวดขาว"?

ทะเลที่ไม่มีโรเจอร์  
มันเป็นยังไงบ้างล่ะ?  
ไม่มีใครหยุดเรา  
ได้อีกแล้ว...

ซ่าซ่าซ่าซ่า!!  
ฉันดีใจจริงๆ  
ที่แกไม่เปลี่ยน  
ไปเลย!!



วางแผนอะไร  
อีกล่ะสิ...?

ฉันจะแสดง  
ความน่ากลัว  
ให้พวกหน้าใหม่  
เห็นเอง

ฉันกะว่า  
จะหายตัวไป  
สักระยะ...



ONE PIECE

ตอนที่ ๐  
๐๐ /จบ

ผลเป็น  
ยังไบบ้าง?

ด็อกเตอร์  
อินดีโก้!!

วูวววว  
วูวววว

“แกรนด์ไลน์”  
ในพื้นที่ลึกลับ  
ใกล้ชั้นเมฆ  
“เมลิว”



ฉันค้นพบ  
เรื่องหนึ่ง

เล่าเรื่องยาว  
ให้มันสั้นสิ อินดีโก้!!  
มันต้องใช้เวลาอีกนาน  
แค่ไหนถึงจะเอามา  
ใช้ในแผนฉันได้?

และทั้งหมด  
นั้นก็เกี่ยวข้องกับ  
กับ...

มันมีพืชแต่ไม้ที่ชนิด  
ที่สามารถรักษาระบบ  
ธรรมชาติของที่นี่ได้

....  
20 ปี  
นี่คือ ผ่านไป  
จุดเริ่มต้น .....



เอาละ  
ฉันจะดำเนินการ  
ตามแผนในอีก  
20 ปีนับจากนี้....

ฉันจะสร้าง  
นรกบนดินเอง

!!!

ไหนลองดูซิ... 10... 15  
ไมสิ เร็วที่สุด น่าจะเป็น  
อีก 20 ปี



ได้เลย...

# CREDIT



*Translator :*

*The Legend Killer@*

*THAIONEPIECE.com*

*Scanlator : Franky-House*

*Typesetter : ปกติ*